P24796

**西班** 

# Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言密

# Japanese Language Declaration

tangu	age Decidiation
私は、下梱に氏名を記載した発明者として、以下のとおり 宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載し たとおりであり、	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name:
、名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に配載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled  Optical Low Pass Filter
,	
上記発明の明細書(下記の欄で X 印がついていない場合は、本書	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
に添付)は、	was filed on as United States
□年月日に提出され、米国出願番号	Application Number and was amended
とし、(該当する場合)	on (if applicable) or,
年月日に訂正されました。又は、	PCT International Application Number
•	and was amended on (if applicable).
特許協定条約国際出願番号とし、	(ii applicable).
(該当する場合) 年 月 日に訂正されました。 私は、前記のとおり補正した請求の範囲を合む前記明細書の内	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
容を検討し、理解したことを陳述する。  私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 56 項に定義されているとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示すべき義務がある	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56.
ことを認めます。 私は、合衆国法典第 35 部第 119 条 (a-d) 項又は第 365 条(b)項 に基づく、下記の外国特許出願又は発明者証出願、或いは第 365 条(a)項に基づく、少なくても米国以外の1カ国を指名した PCT 国際出願の外国優先権を主張し、更に優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願、又は発明者証出顧或るいは PCT 国際出願を以下に"なし"の箱に印をつけることにより明記する:	I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below. I have also identified below, by checking the "No" box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:
Prior foreign applications	
先の外国出願	Priority claimed 優先権の主張
2003-074983 JAPAN 19/March/2003	3
(Number) (Country) (Day/Month/Yea	ar Filed) Yes No
(番号) (国名) (出願の年月日)	あり なし
(Number) (Country) (Day/Month/Yea	ar Filad)
(番号) (国名) (出願の年月日)	ar Filed) Yes No あり なし
○ その他の外国特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional foreign application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.

P24796

私は、合衆国法典第 35 部第 国仮特許出顧の利益を主張する。	119 条(e)項に基づく、下記の合衆	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
(Application No.) (出願番号)		(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
(Application No.) (出願番号)	······································	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)
<ul><li>□ その他の合衆国仮特許出願 載する。</li></ul>	番号は別紙の追補優先権欄にて配	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.
願、又は第365条(c)項に基づく 利益を主張し、本願の請求の範! 第35部第112条第1項規定の PCT 国際出願に開示されていない 日と本願の国内出願日又は PCT	20 条に基づく下記の合衆国特許出合衆国を指名した PCT 国際出願の 田各項に記載の主題が合衆国法典 態様で、先の合衆国特許出願又は い限度において、先の出願の出願 国際出願日の間に有効となった連 条に記載の特許要件に所要の情報 ・認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)
□ その他の合衆国又は国際特別にて記載する。	午出願番号は別紙の追補優先権欄	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.
り、自己の有する情報および信む 真実であると信じ、さらに故意に 衆国法典第 18 部第 1001 条によ	プいて行った陳述が全て真実であ プるところに従って行った陳述が こ虚偽の陳述等を行った場合、合 り、罰金もしくは禁錮に とるもの	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine

るか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽 による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を 損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宜 首する。

私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁護士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任 する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁 護士又は代理人にその旨通知される。

thereon. The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be

so notified by the undersigned.

or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the

United States Code and that such willful false statements may

jeopardize the validity of the application or any patent issued

P24796

# Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下配発明者として、下配に明記された願客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence beaddressed to that Customer Number:

### 顧客番号 7055

# CUSTOMER NUMBER 7055

The appointed attorneys presently include:

現在委任された弁護士は下配の通りである。

Neil F. Greenblum
Bruce H. Bernstein
James L. Rowland
Arnold Turk
Reg. No. 28,394
Robert W. Mueller
Reg. No. 29,027
Reg. No. 32,674
Reg. No. 33,094
Reg. No. 35,043

Stephen M. Roylance
William E. Lyddane
William Pieprz
Leslie J. Paperner
Reg. No. 31,296
Reg. No. 41,568
Reg. No. 33,630
Reg. No. 33,329

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

## GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

	,
Masato NOGUCHI	
Inventor's signature	Date
murate Wound	Mar 12, 2000
1.	,
Citizanshin	
Post Office Address	
c/o PENTAX Corporation, 36.9, Magazach	0 Å shame
Itabashi ku Talwa Japan	o 2-chome,
Full name of according to	<del></del>
ruli flame of second joint inventor, if any	•
Copped Inventoria simple	<del> </del>
Second inventor's signature	Date
	· _
Residence	
Citizenship	<del></del>
	*
Post Office Address	
Total Office / National	
	<del></del>
·	•
	Inventor's signature  Residence Saitama-ken, Japan Citizenship JAPAN Post Office Address  c/o PENTAX Corporation, 36-9, Maenoch Itabashi-ku, Tokyo, Japan Full name of second joint inventor, if any Second Inventor's signature Residence Citizenship Post Office Address

Page 3